联合国 



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3509
17 March 1995

CHINESE

第三五〇九次会议临时逐字记录

1995年3月17日星期五,上午11时40分
在纽约总部举行

主　席:	李肇星先生	(中国)
成员国:	阿根廷	萨韦尔斯先生
	博茨瓦纳	勒格瓦伊拉先生
	捷克共和国	罗凡斯基先生
	法国	默里梅先生
	德国	格拉夫·楚兰曹先生
	洪都拉斯	伦东·巴尔尼卡先生
	印度尼西亚	维斯努穆尔蒂先生
	意大利	富尔奇先生
	尼日利亚	甘巴里先生
	阿曼	胡塞比先生
	俄罗斯联邦	西多罗夫先生
	卢旺达	乌巴里卓罗先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维·汉内爵士
	美利坚合众国	因德弗斯先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录科科长(C-178)。

95-85223 (c)

上午11时40分开会

通过议程

议程通过。

格鲁吉亚局势

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/1995/181)

主席：安全理事会现在开始审议议程项目2。安全理事会今天是根据安理会先前协商达成的谅解而开会的。

安理会成员面前有秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告，即S/1995/181号文件。我还提请安理会成员注意S/1995/200号文件，其中载有1995年3月13日格鲁吉亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信及其附文。

主席：安理会成员协商之后.授权我代表安理会发表声明如下：

“安全理事会欢迎秘书长关于格鲁吉亚共和国阿布哈兹局势的临时报告(S/1995/181)。安理会也欢迎秘书长特使最近所作的努力；这些努力得到安理会的充分支持。

“安全理事会重申对格鲁吉亚共和国主权和领土完整的承诺，并吁请当事各方使这一冲突得到全面解决，包括阿布哈兹政治地位的解决。

“安全理事会注意到，在达到全面政治解决方面总的来说很少进展，在难民和流离失所者返回家园的问题上也相持不下。

“安全理事会注意到1995年2月7日至9日在日内瓦恢复的政治会谈上出现的动向；它吁请当事各方在下一轮会谈中下定决心尽力取得实质性的进展。

“安全理事会关切地注意到，尽管联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)和独联体维持和平部队作出了种种努力，然而，安全情况，特别是加利地区的安全情况有所恶化，使得人道主义供应品的运送极为困难。安理会还关切地注意到

有关侵犯人权、主要是侵犯格鲁吉亚人人权的报道越来越多。安理会吁请当事各方提供一个安全的环境,以便除其他外,保护返回家园的难民和流离失所者的安全,并确保国际救济品能够安全运送。

“安全理事会深为关切在难民和流离失所者返回家园方面缺乏进展。安理会对于阿布哈兹当局在这个问题上继续阻挠,特别是阿布哈兹当局在四方委员会最近于莫斯科举行的会议上所采取的立场,表示遗憾。安理会期望当事各方充分履行它们根据关于难民和流离失所者自愿返回的《四方协定》(S/1994/397,附件二)所承担的义务。安理会促请阿布哈兹当局同意以难民专员办事处提议的时间表为基础而订出一个时间表。安理会指出,为了使难民和流离失所者能够安全地、有秩序地返回家园,联格观察团和难民专员办事处之间的合作是极其重要的。

“安全理事会欢迎对支助执行《停火和部队隔离协定》的自愿基金已经宣布的认捐,但是注意到这个基金得到的捐款不多;它再次鼓励会员国捐款给自愿基金以支助执行《停火和部队隔离协定》和(或)用于捐助国指定的包括扫雷在内的人道主义活动。安理会还欢迎各会员国作出的所有其他有关的人道主义捐助。

“安全理事会欢迎联格观察团和独联体维持和平部队为了改善条件使难民和流离失所者能够安全地、有秩序地返回家园而采取的各种步骤。安理会注意到联格观察团加强了巡逻,并盼望收到有关联格观察团在其任务范围内加强活动的进一步资料。安理会还欢迎联格观察团和在格鲁吉亚境内的欧安组织代表之间加强合作。

“安全理事会同意秘书长的观点:只要耐心坚持下去,格鲁吉亚共和国阿布哈兹的局势是能够找到解决办法的。安理会强调,如果没有沿着这个方向取得进展是不可能继续得到国际社会的支助的。

“安全理事会将继续处理此案。”

上述声明将作为安全理事会文件分发，文号为S/PRST/1995/12。

主席：安全理事会就这样结束现阶段对这个议程项目的审议。

上午11时50分散会。